安全理事会

第六十一年

临时逐字记录

第 五五九六 次会议

2006 年 12 月 15 日星期五下午 5 时举行
纽约

- 主席:** 贝德尔先生 (卡塔尔)
- 成员:**
- | | |
|-------------------------|-------------|
| 阿根廷 | 阿帕里丘·达席尔瓦先生 |
| 中国 | 李克新先生 |
| 刚果 | 马卡亚特-萨富埃塞先生 |
| 丹麦 | 克里斯坦森先生 |
| 法国 | 德里维埃尔先生 |
| 加纳 | 克里斯蒂安先生 |
| 希腊 | 帕帕佐普洛卢夫人 |
| 日本 | 羽田先生 |
| 秘鲁 | 鲁伊斯·罗萨斯先生 |
| 俄罗斯联邦 | 斯米尔诺夫先生 |
| 斯洛伐克 | 毛图洛伊先生 |
| 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | 约翰斯顿先生 |
| 坦桑尼亚联合共和国 | 马农吉先生 |
| 美利坚合众国 | 布伦契克先生 |

议程项目

中东局势

秘书长关于联合国脱离接触观察员部队的报告 (S/2006/938)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-154A)。

下午 5 时开会

通过议程

议程通过。

中东局势

秘书长关于联合国脱离接触观察员部队的报告 (S/2006/938)

主席（以阿拉伯语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有文件 S/2006/938, 内载秘书长关于联合国脱离接触观察员部队的报告。

安理会成员面前还有文件 S/2006/973, 内载安理会在先前磋商过程中拟定的一份决议草案案文。

我的理解是, 安理会准备对其面前的这项决议草案进行表决。如果没有人反对, 我现在就将该决议草案付诸表决。

没有人反对, 就这样决定。

进行了举手表决。

赞成:

阿根廷、中国、刚果、丹麦、法国、加纳、希腊、日本、秘鲁、卡塔尔、俄罗斯联邦、斯洛伐克、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国

主席（以阿拉伯语发言）：有 15 票赞成。决议草案获得一致通过, 成为第 1729(2006) 号决议。

关于刚刚通过的延长联合国脱离接触观察员部队任务期限的决定, 我受权代表安全理事会发表补充声明如下:

‘众所周知, 秘书长关于联合国脱离接触观察员部队的报告 (S/2006/938) 第 12 段指出: “……中东局势非常紧张, 除非达成一项包括中东问题所有方面的全面解决办法, 否则很可能不会有变化”。秘书长的上述看法也是安全理事会的看法。’”

以上声明将作为安全理事会文件印发, 文号为 S/PRST/2006/54。

安全理事会就此结束现阶段对此议程项目的审议。

下午 5 时 05 分散会